

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 64 (1991)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

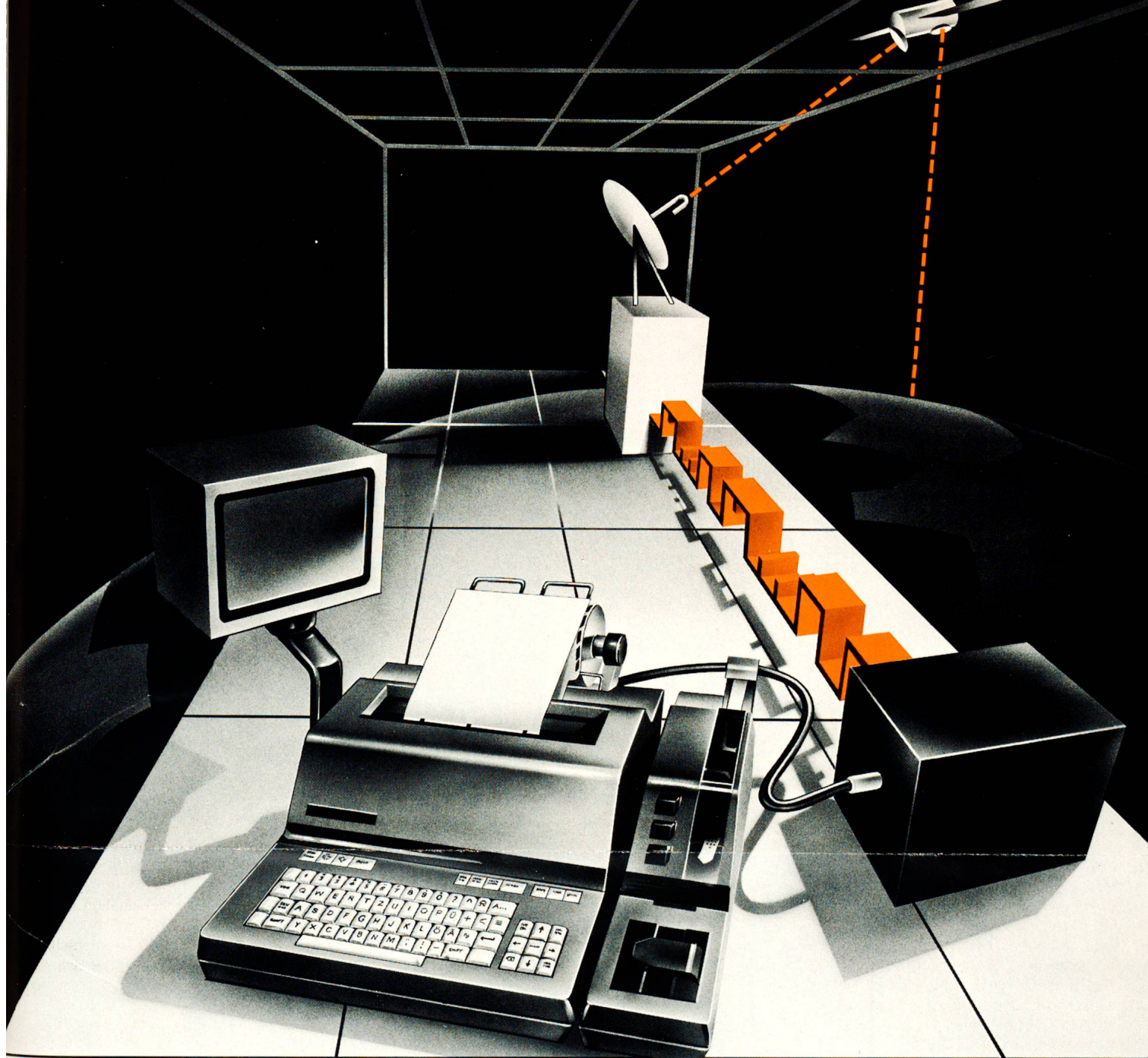
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



HAGELIN-CRYPTOS

CRYPTO AG

Postfach 474  
CH-6301 Zug/Schweiz  
Telefon: 042/44 7722  
Telefax: G2/G3 042/4122 72  
Telex: 868 702 cry ch

## Kommunikations-Sicherheit – weltweit

Heute können Fernschreiben mit wenig Aufwand abgehört werden. Dies bedeutet, dass Meldungen von militärischer, strategischer Bedeutung, aber auch Know-how aus Forschung und Entwicklung in falsche Hände geraten können. Hohe Sicherheit, neue Technologien und moderne Chiffrieralgorithmen stehen bei der Entwicklung unserer Chiffrier-Systeme im Vordergrund. Seit über 60 Jahren haben wir Erfahrung auf dem Gebiet der Kommunikationssicherheit für Sprach-, Fax-, Text-, Daten- oder Mehrkanalübertragungen. Mit Chiffriergeräten der CRYPTO AG bleiben Ihre Mitteilungen vertraulich, wie immer Sie diese übertragen.

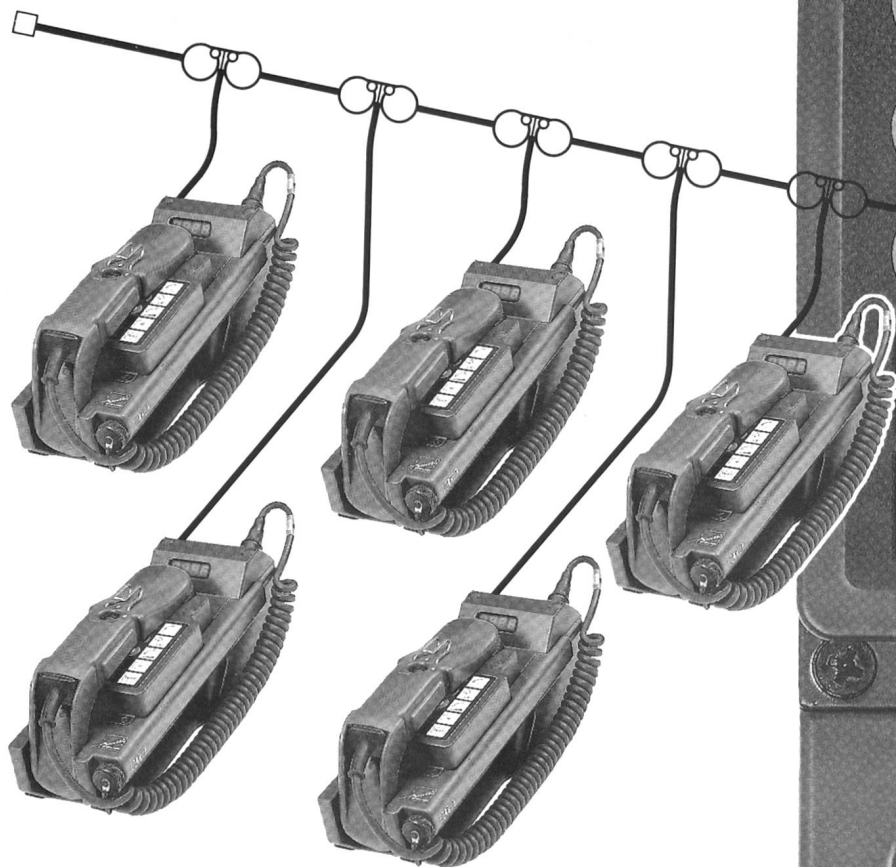
**Vertrauen ist gut. CRYPTO ist besser.**

# SIEMENS

## AWITEL

Ein neues, drahtgebundenes  
Kommunikations-System  
mit verteilter Intelligenz

- Vermittlung ohne Zentraleinheit
- Induktive Ankopplung an Feldkabel
- 20 Teilnehmer, 7 Simultangespräche
- Reichweite 5–10 km, erweiterbar
- Netzübergang zu PTT, PABX, LB und Funk
- Robuste Ausführung, NEMP-geschützt
- Schweizer Qualitätsprodukt



**Siemens-Albis Aktiengesellschaft**

Vertrieb Sicherungstechnik

Freilagerstrasse 38, 8047 Zürich

Telefon 01 - 495 31 11, FAX 01 - 495 38 16, TX 823 781 20

*Awitel*  
SIEMENS